津津有味譚

飲料介紹

滋補飲品推牛奶

蘇州過小拙和蕉漿霜。天下稱其至味，其製法秘甚，鎖密房，以紙封固，雖父子亦輕傳之。」從這段文字中，可以知道當時人們對乳酪的製作，竟有不傳之秘，那也是太過份了。

可是煑食牛奶，應該密切注意的就是火候，不宜過久，但不能不滾，如過了時間，反會把營養耗損了。舊時國內有許多糕餅店，用牛奶製成各種餅餌，可是煎煑過久的關係，吃了并沒有多大益處，僅僅成爲消閒食品而已。譬如王孟英食譜介紹一種吃法說：「乾隆時，有以牛乳煑令百沸，點以青鹽，使凝結成餅，佐以蓴菜（禾旁）米湖，食之，絕佳，復有以蔗餳法製如螺形，甘潔異常，始於鮑氏，故名鮑螺，亦名鮑酪。」這般的百沸煑法，實在是不合宜的。舊時北方人，又喜歡用牛奶奉客，稱爲奶茶。事實奶中並無茶汁，與此間的牛奶紅茶，截然不同。燕京飲食錄說：「牛奶，湯，便，漿也，俗呼奶茶，北人恒飲之。又蒙人所食之奶酪，曰奶茶，與京師之麵茶相類，冲炒米食之即朝飧矣。」

我國北方，考究牛奶的製品，奶酪，最有名，通常是用牛奶和蛋清（即蛋白）調勻，然後放在一個小盅之中，加水燉熟而成。進食時潔白滑嫩，好似豆腐花一般，北方人家庭間經常用這個方法燉食，據說調製的手法與火候，都要恰到好處，沒有相當經驗是做不好的。

筆者旅行北京時，在各處小吃飲中，都吃到這種奶酪，以在九龍碑對面名叫仿膳的一家最爲著名。

「三六六一」

發展青年思考 開闢青年天地

「叛的一代」，「大同世界」及年「青的一代」等，原來甚麼都可以通過「結構」去表達一番，如果「我愛你」也可以用「結構」來表達，則可以節省很多情話，在公園設這一樣一個「結構」，有情男女用手指吓「結構」，則意會神傳矣，功德無量。無論如何，青年人的幹勁及創作力是使人驚訝的，雖然未必明其意，但「結構造型」是匠心獨運予人一種美感，看後使人心裏產生共鳴。記者訪問塲中一位工作青年，他是一位木工青年教師鄭沃林君，當時他正揮一羣青年朋友工作，渠自己亦滿手油污，看來大家都工作得很開心。原來他們都是榮譽童軍聯會會員。同組有李永超，謝潤材，李安賢，羅子佑，孫廣東，楊靜波，楊發成。領隊鄭君謂他們都熱愛這方面玩意，渠特別喜歡欣賞雕塑品。今次社會福利署安排這項活動，挺有意義，可使青年人有發揮創作天才機會。他們自接到任務，立刻展開設計工作，開會商討，大家交換意見。組友很熱心，工作中謂廢寢忘餐，不過在精神上可獲得酬勞。雖然偶然工作擦損手皮流血，大家都不以爲意，但求早日完成，一種成功感在吸引着他們。現在正做緊一件名爲「理想之峰」結構，材料爲角鐵，木板與竹竿。談到香港節後要拆除，心血化爲烏有，不免可惜，據說組員議定日後將原結構移到大潭童軍營地，以作爲點綴云。據記者探悉，這些青年工作，并無購保險，萬一出事，何方負責呢？希望有關方面予以注意。

裝裱字畫鏡架

工作優良，價錢最平，專車接送，歡迎比較，五時後請電三弍七、八六八八

訃告

本公所前任主席，現任委員胡公文達，號璋維，不幸痛於一九七一年十弍月三日下午十時，病終於振路醫院，享壽積閏七十歲，其家人隨侍在側，親視含殮遵禮成服。本公所追念賢勞，特設立胡公治喪處，謹擇於十弍月十六日星期四下午三時在科市打Foster Garden殯儀館舉行出殯歸土禮，下葬於華人墓園番屋。宗親戚友世誼哀此訃。

聞

卡城至孝黎親公所胡公文達治喪處啓 123 2nd Ave. S.E. Calgary 21, Alta.

小型雜貨舖相送

另点貨約五千元，有意者請電三弍七、弍五三八

新盤多宗

（一）街角雜貨店，生意連實業，每日生意約弍百元，三廳兩房居住出，售大量鮮花，利錢深，良機勿失。

（二）東區士德古大屋，內外翻新，一廳四大睡房，隨時入伙，弍萬三千九，可以還價。

（三）另有紬街平屋，唐人街大屋。

詳情問伍澤森。三五三、三八八一

實事實業公司。六八五、五三八四

中西飡館生意出賣 如意者與後列洽商

Bill's Cafe, 1367 Bay Ave., Trail, B.C.

亞省埠仔餐館連實業出賣

後有睡房，有意者請來電話或函洽。電八四七、三九五四 Home Cafe, Box 45, Marwayne, Alta.

菓欄公司

五八五號哥街 電話六八五、四九二九

週末減價三天 由十二月十日至十二月十二日 星期五、星期六、星期日

苦瓜 一元四罐

花旗百家利 一元四磅

珠江牌生抽王 一元三罐

靚沙田柚 兩元三個

三八庄花旗甜橙 每箱三元九五

Fruitland Market, 585 Gu e Ave. Phone 685-4929

代理店商華中求

蝦肉味麵 蟹肉味麵

新到珍味 三元九毛五（三十包庄）

（日清麵NSS）

好評。萬字豉油。

總代理 一丸富士貿易會社 434-7268

埠中埠——煤油鎮 淘金城酒家

106 Water St., Gastown, Vancouver, B.C. Tel. 685-1144

開張在即 宜請男女略通英語侍應生兼請有經驗西厨如意者請來面議

新屋下層出租

近巴士及公共市場，適合青年夫婦，包電火，煖氣，如意者請電話：三弍七、一六八一或四三七、三九二一

住宅出租

位於317 Semlin Dr.四睡房，自動煖爐，有士庫，近學校，交通便利，有意者請直接往上址參觀，或下午電話八七弍、七三五四

菓欄公司

▲近郊菓舖，樓上可間四睡房，西人業主，經營十四年後退休廢讓，先付八千至萬五元，即可成交。

▲與此菓舖同一街位，有商業地闊九十九尺，長一百廿尺，要價二萬五。

▲雙邊孖屋，減售四萬大，每邊兩層，樓上各有睡房三間。

▲柏文區街角有石米墻屋三間，內外如新，現收租六百，拆後可改建十七組聯房，要價六萬弍。

▲乃磨街舖位兩個，十一年新，上有電大華聯聯房，每月入息大百。

▲十七組柏文，十年新，在雲埠西區，業主退休減售。

▲域多利道新上下孖屋，工料特佳，每層有三睡房客廳廚厠，要四萬四。

馮本鐸 BEN T. FENG 住家電話 224-5033

Montgomery Yen Ltd., 公司電話 879-6111

LUCK SOUND

11 South Kaslo St., Vancouver 6, B.C. Tel. 253-6235

香港樂聲錄音唱帶公司 新地址

八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶

日錄印備 函詢即奉

王大衛煤氣工程

省府執照，專科裝修煤氣煖爐，熱水爐及餐廳煤爐，修理水喉，衞生水厠，收價相宜，服務週到。電話：三弍七、九五九一

台山總會館選舉通告

爲通告事：本總會館是屆職員任期將滿，遵章定於十弍月十弍日（星期日），召開全體邑僑選舉大會，選舉明年度職員，投票時間，由下午弍時起，至八時揭曉，推定正副監督在場監選，敬希全體邑僑依時踴躍參加，選舉賢能，以利館務爲盼。

維城台山區陽總會館啓

一九七一年十弍月三日

請男女長工企枱各一名

要懂識英語及有經驗爲合，待遇優厚，請與頂好飡館洽商。頂好飡館電話：四三四、七弍四三

好入息自己工

本公司有大小寫字樓清潔工作合同，資本少，工金好，工作輕易，時間自便，公司負責教做，收入有保證，有意者請於每日上午十一時至下午弍時。電話：八七弍、八六五七問KEN詳談或留電話隨時約談。

辦貨佳音

如欲採辦唐山食品紀念品，雜貨服衣，日用品，可以直接寫信香港詢問，大小不拘。

地址香港九龍尖沙咀星光行一四弍五室

凱聯貿易有限公司 Ocean Group Trading Co. Ltd., 1425 Star House, Kowloon, Hong Kong

實業投資良機

△緬街孖屋，近伊利沙白公園，交通方便，每邊有三睡房，客廳，飡廳，廚房，工作窖等，屋主自建，材料一流，每邊各有一千弍百尺，開價五萬五千元。

△盤尼比區Edmonds街，新建商業舖，地面七十尺乘一百十三尺，月租八百三十元，要價七萬八千元。

△市中心最廿地區商業樓開價三十二萬

△尚有多種商業樓及屋柏文，懷迎詢問請撥電話會憲漢君（公司）684-9172或（住宅）321-6578, Pemberton Realty Corp. Ltd. 418, Howe St., Vancouver.

承接木工水嚨等工作

屋簷溝，去水管，什項利便房間，無論細小工作，免費估價。電話 298-8133

招請裁縫

電話 685-6018, 627 Hornby St.

清盤大平賣

位於喜士定東六十弍號顯利裁縫店主人因年老退休，擬於年底結束營業，一切布匹材料大平賣，限於兩星期內，如有意想買平貨，或接上，欲繼續行業者，請於本月廿日以前來商妥，以便交易進行，請注意限期，良機勿失，免至向隅。

馬穩啓

屋髮假蓮紅

（專營：假髮 頭巾 首飾）

男女假髮 新顯髮型 來料加工 代梳髮型 歡迎定做 各式髮髻 頭巾頭花 頸鍊首飾 時髦大方 零沽批發

地址：片打街東十七號（大漢公報側）

電話：六八四、弍九一七

國家無線電公司

NATIONAL TV & HI FI

SALES & SERVICE 2125 Commercial Dr. 253-6636 Res. 299-2806

陳錫祥 JIM CHAN

15 Years Dealer Zenith Noresco

招牌老 信用好

專修理 及舊貨 各名廠 電視機 電唱機 錄音機 及各種 無線電 零件真 空管等

香港來回特價機票

六百四十九元

每星期一班 保証準期起航

另有一年期及農曆年探親來回

廉價機位 詳情請面議或電洽

捷航旅行社 BLUEBIRD TRAVEL SERVICE LTD. 166 E. Hastings, Van. 4. 電話 684-8638

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE 2381 E. HASTINGS (Near Nanaimo)

十二月七日 八日 九日 星期二 三 四 晚上七時半隆重獻映

彩色寬銀幕忠孝節義古裝巨片

三娘教子 伍秀芳 田野 葛香亭 游龍 主演

爲人父母如何教導兒女不可不看。爲人子女如何孝順父母不可不看。

同場加映

中國名著聊齋誌異搬上銀幕彩色巨片

雪娘 王莫愁 岳陽 主演

越睇越驚！越驚越想睇。

票價：成人一元五毛 學生一元二五 小童五毛

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD. 550 Main St., Vancouver 4, B.C. 電話：681-8531

愛祖國，用國貨！本公司專營祖國：

糧油食品，茶葉土產，輕工業品，國產成藥，祖國唱片，冰鮮明蝦，磁器碗碟，進步書刊，批發零售，極表歡迎。

另有特價商品供應：

祖國半磅庄薯麵每元六包，一級半磅庄龍口絲粉每元四包，墨國鮮鮑每罐一元六角五分，鮮炸鯪魚每元三罐。

歡迎僑胞參觀選購！

Lotus Tours Ltd.

420 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B.C. TEL: 684-2025

壹九七二年 來回香港 廉價機票 平到你笑

安達旅運社 鄧瑞文 龍文清 丘錫琛 啓

華藝公司

SETO IMPORTS LTD. 45 West Cordova Street, Vancouver, B.C. Phone: 687-1328

新張冬節 八折大減價

直接大批運到

江西瓷器 美術掛畫 石刻木刻 送禮名茶 男女拖鞋 北京藝品 雕刻洋燭 兒童玩具 木器竹器 首飾箱盒 廚房用具 家庭用品

一律照原價八折平沽

減價日期：十弍月十一日至廿四日

營業時間：上午十時至下午九時 星期日一時至六時

司徒華鈞謹啓